

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja

Priručnik o provedbi nacionalnih ispita za ispitne koordinate

verzija 28/04/2006.

Priredili: Zrinka Ristić Dedić i Petar Bezinović

Institut za društvena istraživanja u Zagrebu - Centar za istraživanje i razvoj obrazovanja

U sklopu projekta MZOŠ broj 0100999: Uvođenje državne mature u hrvatski školski sustav

Sadržaj

| | | |
|--------|---|----|
| 1. | Pregled nacionalnih ispita..... | 2 |
| 1.1 | Što su nacionalni ispiti? | 2 |
| 1.2 | Čemu služe nacionalni ispiti?..... | 2 |
| 1.3 | Kako će se koristiti rezultati nacionalnih ispita? | 2 |
| 2. | Uloga ispitnog koordinatora | 2 |
| 3. | Tablica aktivnosti ispitnog koordinatora | 3 |
| 4. | Priprema provedbe nacionalnih ispita..... | 3 |
| 4.1. | Seminari za ispitne koordinatore..... | 3 |
| 4.2. | Prijavljivanje učenika | 4 |
| 4.3. | Provjera prijave učenika – konačna prijava učenika | 4 |
| 4.4. | Planiranje provedbe ispita u školi | 4 |
| 4.5. | Planiranje primjene popratnih upitnika za učenike i nastavnike | 6 |
| 4.6. | Informiranje učenika | 6 |
| 4.7. | Informiranje nastavnika i drugoga školskog osoblja | 7 |
| 4.8. | Primitak i provjera ispitnog materijala | 7 |
| 4.9. | Osiguravanje ispitnih materijala | 7 |
| 4.10. | Popis materijala i dokumenata za ispitnog koordinatora i dežurne nastavnike koji su potrebni za provođenje nacionalnih ispita..... | 7 |
| 5. | Provedba nacionalnih ispita..... | 8 |
| 5.1. | Priprema prostorija za održavanje nacionalnih ispita..... | 8 |
| 5.2. | Priprema i raspodjela ispitnog materijala po ispitnim prostorijama..... | 8 |
| 5.3. | Dolazak učenika na nacionalne ispite..... | 8 |
| 5.3.1. | Opravdani i neopravdani izostanci s nacionalnih ispita | 8 |
| 5.4. | Podjela ispitnog materijala učenicima, čitanje uputa i tijek ispita | 8 |
| | Podjela ispitnog materijala učenicima, čitanje općih i specifičnih upita za rješavanje testova i upitnika, kao i cijeli tijek ispita opisani su u prilogu. | 8 |
| 5.5. | Nadgledanje ispita | 9 |
| 5.6. | Postupanje u posebnim situacijama | 9 |
| 5.6.1. | Provedba nacionalnih ispita za učenike s posebnim potrebama | 9 |
| 5.6.2. | Postupanje u slučaju otkrivanja ispitnog materijala ili otuđenja ispitnog materijala | 9 |
| 5.6.3. | Postupanje u slučaju bolesti učenika | 9 |
| 5.6.4. | Postupanje u slučaju kršenja Pravila ponašanja učenika na ispitima | 10 |
| 5.7. | Obrazac o provedbi ispita (Obrazac 7) | 10 |
| 5.8. | Otprema ispitnog materijala u NCVVO | 11 |
| 5.9. | Prikupljanje prigovora učenika | 11 |
| 5.10. | Završno izvješće ispitnog koordinatora o provedbi nacionalnih ispita..... | 11 |
| 6. | Korištenje rezultata nacionalnih ispita | 11 |
| 6.1. | Izvješća za školu..... | 11 |
| 6.2. | Analiza i interpretacija rezultata za školu, nastavnika i učenika | 11 |
| | Prilog – Upute za provedbu nacionalnih ispita po danima | |

1. Pregled nacionalnih ispita

1.1 Što su nacionalni ispiti?

Nacionalni ispiti su standardizirani vanjski ispiti koje organizira Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja (NCVVO). Ispitima se provjerava koliko su učenici usvojili važna znanja i vještine iz hrvatskoga jezika, matematike i prvih stranih jezika u prvom razredu gimnazije.

Nacionalni se ispiti provode u isto vrijeme, pod jednakim uvjetima i na isti način za sve učenike u cijeloj državi.

1.2 Čemu služe nacionalni ispiti?

Nacionalni ispiti uvode se radi praćenja i unapređivanja kvalitete obrazovanja u našim školama.

Ispiti se uvode zato da bi se školama, nastavnicima, učenicima, osnivačima škola, kreatorima obrazovne politike i javnosti pružila valjana informacija o uspješnosti učenja i poučavanja u našim školama.

Na temelju dobivenih rezultata škole se mogu uspoređivati s drugim školama. Povratne informacije o ostvarenome rezultatu mogu pomoći učenicima i nastavnicima da unaprijede vlastiti rad.

Nacionalnim ispitima učenici i nastavnici upoznaju se s novim sustavom provjeravanja znanja i vještina učenika te se time pripremaju za državnu maturu.

1.3 Kako će se koristiti rezultati nacionalnih ispita?

Ostvareni rezultati učenika, zajedno s ispitanim školskim iskustvima učenika, moraju se u školama koristiti za raspravu o kvaliteti škola. Škole moraju odgovoriti na tri pitanja:

- Koliko smo dobri?
- Što nam o tome kažu rezultati naših učenika?
- Što možemo činiti da bismo bili bolji?

Samoanaliza i samovrednovanje koji slijede nakon nacionalnih ispita moraju rezultirati konkretnim inicijativama za unapređivanje kvalitete obrazovanja u svakoj školi. Školama će u tome pomoći novoosnovani Odjel za kvalitetu obrazovanja u sklopu NCVVO.

2. Uloga ispitnog koordinatora

Kao ispitni koordinator odgovorni ste:

- za prijavljivanje učenika za nacionalne ispite i provjeru prijava
- za primitak i provjeru potpunosti i ispravnosti ispitnog materijala
- za sigurnu pohranu ispitnog materijala
- za organizaciju provedbe ispita u vašoj školi prema uputama iz ovog priručnika
- za nadgledanje provedbe ispita
- za sigurno otpremanje ispitnog materijala u NCVVO
- za ispunjavanje svih obrazaca, upitnika i izvješća o provedbi ispita propisanih ovim priručnikom
- za ostale poslove u skladu s uputama navedenima u ovom priručniku.

→ Izuzetno je važno da se u pripremi i provedbi nacionalnih ispita u vašoj školi potpuno držite postupaka propisanih ovim priručnikom. Time se osigurava istovjetnost provedbe ispita u svim školama i za sve učenike.

→ Detaljno proučite ovaj priručnik.

→ Imate li pitanja ili nedoumice svakako kontaktirajte NCVVO na telefon 01/489 55 11 ili elektroničkom poštom na adrese ravnatelj@ncvvo.hr, nacionalniispiti@ncvvo.hr ili ncvvo@ncvvo.hr.

3. Tablica aktivnosti ispitnog koordinatora

(priručnik nadalje prati točke iz tablice)

| Aktivnost | Vrijeme provedbe | Poglavlje u priručniku | |
|---|--|----------------------------|-----------|
| Priprema provedbe (4. Poglavlje) | | | |
| X | sudjelovanje na seminaru za ispitne koordinatore | 20. - 28. ožujka | 4.1 |
| | prijavljivanje učenika | do 10. travnja | 4.2 |
| | provjera prijave učenika (konačna prijava) | najkasnije 12. travnja | 4.3 |
| | planiranje provedbe ispita u školi (prostor i ljudi) | do 10. travnja | 4.4 |
| | planiranje primjene popratnih upitnika za učenike i nastavnike | do 10. travnja | 4.5 |
| | informiranje učenika, razrednika i roditelja | do 26. travnja | 4.6 |
| | informiranje nastavnika i drugoga školskog osoblja | do 26. travnja | 4.7 |
| | preuzimanje ispitnog materijala | 2. svibnja | 4.8 |
| | osiguravanje ispitnog materijala | 2. do 5. svibnja | 4.9 |
| Provedba nacionalnih ispita (5. Poglavlje) | | | |
| | priprema prostorija za održavanje nacionalnih ispita | 3. - 5. svibnja | 5.1 |
| | priprema i raspodjela ispitnog materijala po ispitnim prostorijama | 3. - 5. svibnja | 5.2 |
| | provedba ispita (dolazak učenika na ispite, tijek ispita, nadgledanje ispita, postupanje u posebnim situacijama, završetak ispita) | 3. - 5. svibnja | 5.3 - 5.6 |
| | popunjavanje obrasca o provedbi ispita | 3. - 5. svibnja | 5.7 |
| | otprema ispitnog materijala u NCVVO | 5. svibnja | 5.8 |
| | prikupljanje prigovora učenika | do 9. svibnja | 5.9 |
| | priprema završnog izvješća ispitnog koordinatora o provedbi nacionalnih ispita | do 12. svibnja | 5.10 |
| Korištenje rezultata nacionalnih ispita (6. Poglavlje) | | | |
| | dostava izvješća za školu | od 15. lipnja do 1. srpnja | 6.1 |
| | analiza i interpretacija rezultata za školu, nastavnika i učenika | rujan 2006. | 6.2 |

4. Priprema provedbe nacionalnih ispita

4.1. Seminari za ispitne koordinatore

Seminari za ispitne koordinatore održat će se prema sljedećem rasporedu:

- ✚ **Rijeka:** ponedjeljak 20. ožujka u 12 sati (Istarska, Primorsko-goranska i Ličko-senjska županija)
- ✚ **Zagreb:** utorak 21. ožujka u 12 sati (Zagrebačka, Karlovačka i Sisačko-moslavačka županija)
- ✚ **Zagreb:** srijeda 22. ožujka u 12 sati (grad Zagreb)
- ✚ **Split:** četvrtak 23. ožujka u 12 sati (Šibensko-kninska, Splitsko-dalmatinska, Dubrovačko-neretvanska i Zadarska županija)
- ✚ **Varaždin:** petak 24. ožujka u 12 sati (Međimurska, Koprivničko-križevačka, Bjelovarsko-bilogorska, Krapinsko-zagorska, Varaždinska i Virovitičko-podravska županija)
- ✚ **Osijek:** utorak 28. ožujka u 12 sati (Osječko-baranjska, Vukovarsko-srijemska, Brodsko-posavska i Požeško-slavonska županija).

Svi ispitni koordinatori obvezni su sudjelovati na seminaru kako bi se upoznali s postupcima pripreme i provedbe nacionalnih ispita u školama. Ako je ispitni koordinador opravdano spriječen, seminaru treba nazočiti ravnatelj škole.

4.2. Prijavljivanje učenika

Ispitni koordinatori dužni su do 10. travnja prijaviti za ispite sve učenike prvih razreda gimnazijskih programa u svojoj školi.

Prijavljivanje škole i učenika provodit će se elektroničkim putem na www.ncvvo.hr.

Svaki ispitni koordinatorski dobije od NCVVO-a svoj login i zaporku. Informacije i upute o korištenju sustava za prijavljivanje učenika mogu se dobiti na telefon NCVVO-a 01/48 95 510.

Prijave učenika temelje se na podacima iz imenika.

Prilikom prijave učenika traže se ovi podaci:

- matični broj učenika
- ime i prezime učenika
- spol
- ime roditelja ili skrbnika
- datum rođenja
- ispiti koji se prijavljuju (hrvatski jezik, matematika, prvi strani jezik)
- razredno odjeljenje
- vrsta obrazovnog programa (uključujući programe nacionalnih manjina)
- broj učenika s posebnim potrebama

Osim prijave učenika, ispitni koordinatorski treba popuniti i kratki upitnik o školi (Obrazac 2¹) te ga poslati elektroničkom poštom na adresu nacionalniispiti@ncvvo.hr.

4.3. Provjera prijave učenika - konačna prijava učenika

Ispitni je koordinatorski dužan, na temelju elektroničke prijave učenika, pripremiti Obrazac za prijavu učenika² (Obrazac 1) te ispunjeni obrazac dati na uvid razrednicima razreda čiji učenici pristupaju nacionalnim ispitima. Razrednici moraju provjeriti upisane podatke (po potrebi, u suradnji s učenicima i prema izvornim dokumentima i Matičnom listu učenika) i svojim potpisom jamčiti sukladnost upisanih podataka s podacima iz imenika.

Nakon provjere podataka o prijavi učenika, ispitni koordinatorski obavlja konačnu prijavu učenika elektroničkim putem.

4.4. Planiranje provedbe ispita u školi

Ispitni koordinatorski, u suradnji s ravnateljem škole, planira provedbu nacionalnih ispita u školi.

Treba provesti ove aktivnosti:

- 1 odrediti u kojim će se prostorijama održavati ispiti (→ ispitne prostorije),
- 2 urediti prostorije u skladu s uputama u ovom priručniku,
- 3 odrediti nastavnike koji će sudjelovati na ispitima (→ dežurni nastavnici),
- 4 sastati se s dežurnim nastavnicima, uputiti ih u njihove dužnosti, obveze i odgovornosti te im predati potreban materijal (Obrazac 6, Obrazac 7, Opća uputa za ispit, Planirani raspored sjedenja u prostoriji),
- 5 podijeliti učenike s obzirom na ispitne prostorije i ispitna mjesta te pripremiti popise učenika po ispitnim prostorijama i mjestima (Raspored sjedenja u ispitnim prostorijama),
- 6 informirati učenike o ispitnim prostorijama i ispitnim mjestima

Škola se obvezuje da dozvoljava NCVVO-u pregled pripremljenosti škole za ispite i nadzor nad provedbom ispita, kad god to NCVVO zatraži.

ad 1. Ispiti se mogu održati u učionicama ili dvoranama.

¹ Obrazac se može preuzeti na www.ncvvo.hr. Ispitni koordinatorski ispunjava obrazac na računalu.

² Elektronski popunjen obrazac ispitni koordinatorski mora ispisati i onda koristiti za provjeru podataka o prijavi učenika.

ad 2. Pri uređenju prostorija u kojima će se održati ispiti potrebno je slijediti ova pravila:

- a) učenici trebaju jedan od drugoga biti udaljeni najmanje 1 metar (u smjeru lijevo - desno i naprijed - natrag),
- b) osim klupa za kojima sjede učenici, u prostoriji trebaju biti još najmanje dva stola - jedan za odlaganje isključenih mobitela i osobnih stvari učenika i jedan za odlaganje ispitnog materijala (škole koje imaju mogućnosti mogu organizirati garderobu),
- c) ladice klupa za kojima sjede učenici trebaju biti prazne,
- d) radne površine klupa za kojima sjede učenici trebaju biti čiste,
- e) na klupama trebaju biti postavljeni natpisi s imenima učenika,
- f) potrebno je osigurati dovoljnu količinu pričuvnih olovki i guma,
- g) na zidovima ne smije stajati nikakav materijal, plakati ili slike koji imaju veze s predmetom koji se polaže ili koji mogu dekoncentrirati učenike,
- h) na vanjskoj strani vrata za vrijeme ispita treba biti izvješten natpis Ispiti - ne smetaj
- i) na vanjskoj strani vrata treba biti izvješten popis učenika koji u prostoriji polažu ispit, kao i raspored sjedenja u prostoriji,
- j) u ispitnoj prostoriji mora biti postavljen zidni sat (što osigurava škola) i ploča, vidljiva svim učenicima, na koju dežurni nastavnik upisuje vrijeme početka i kraja ispita.

ad 3. U svakoj prostoriji u kojoj se odvija ispit dežurni nastavnici vode i nadziru odvijanje ispita.

Broj dežurnih nastavnika u pojedinoj ispitnoj prostoriji određen je prema broju učenika koji polažu ispit u prostoriji:

- do 30 učenika: 2 nastavnika
- 31 - 40 učenika: 3 nastavnika
- više od 40 učenika: 4 nastavnika.

Dežurni nastavnici koji vode i nadziru provođenje ispita određuju se na prijedlog ispitnog koordinatora i ravnatelja škole.

Jedan od dežurnih nastavnika obavlja ulogu voditelja ispitne prostorije.

Dežurni nastavnici ne smiju biti nastavnici predmeta koji se polaže taj dan.

Uloge i odgovornosti voditelja ispitne prostorije:

- prije nego što uđu u prostoriju prozvati učenike, provjeriti njihov identitet prema podacima iz prijave učenika i usmjeriti ih na njihovo mjesto (ispuniti Obrazac o pristupanju i ponašanju učenika - Obrazac 6)
- učenicima pročitati upute za rješavanje ispita (Opća uputa za ispit i Uputa za rješavanje testa i upitnika)
- uputiti učenike na pravila ponašanja na ispitu
- nadgledati ispit
- odgovoriti na pitanja učenika koja nisu vezana uz sadržaj ispitivanja
- po potrebi, poduzeti mjere opomene, mjere udaljavanja učenika s ispita i druge mjere postupanja u posebnim situacijama
- pratiti vremenski tijek ispita
- zaključiti ispit
- zapakirati ispitni materijal
- ispuniti Obrazac o provedbi ispita - Obrazac 7.

Uloge i odgovornosti drugih dežurnih nastavnika:

- učenicima podijeliti ispitni materijal
- nadgledati ispit
- odgovoriti na pitanja učenika koja nisu vezana uz sadržaj ispitivanja
- otpratiti učenika koji nužno treba izaći iz razreda
- prikupiti ispitni materijal

ad 4. Ispitni koordinador, u suradnji s ravnateljem, organizira sastanak ili, po potrebi, više sastanaka s nastavnicima koji će raditi kao dežurni nastavnici. Na sastancima ispitni koordinador ima obvezu potpuno

informirati nastavnike o njihovim obvezama i odgovornostima te im razjasniti kako trebaju popuniti obrasce vezane uz provedbu ispita.

ad 5. Ispitni koordinator treba za svaki ispit napraviti raspored učenika po ispitnim prostorijama (Obrazac 3 - Raspored učenika po ispitnim prostorijama i Obrazac 6 - Dolazak učenika na ispit) te Obrazac 3 do 14. travnja poslati u NCVVO na adresu nacionalniispiti@ncvvo.hr, kako bi se osigurao dovoljan broj kutija s ispitnim materijalom.

Osim navedenoga, ispitni koordinator za svaku ispitnu prostoriju treba odrediti točan raspored sjedenja (Obrazac 4 - Planirani raspored sjedenja po ispitnim prostorijama) te prirediti natpise s imenima učenika.

Razmještaj učenika po ispitnim prostorijama određuje se po slučajnom izboru i ne smije biti vezan uz razredna odjeljenja kojima pripadaju učenici (odnosi se na škole koje imaju više razrednih odjeljenja). Raspored sjedenja unutar ispitne prostorije mijenja se kod svakog ispita. Ispitnu prostoriju nije potrebno mijenjati.

U ispitnoj prostoriji smiju biti smješteni samo učenici koji polažu isti ispit³. U istoj ispitnoj prostoriji ne smiju biti učenici koji polažu ispite iz različitih prvih stranih jezika, kao i učenici koji polažu različite ispite iz matematike.

Raspored sjedenja po prostorijama ne šalje se u NCVVO.

ad 6. Učenici moraju unaprijed biti informirani o tome u kojoj će prostoriji polagati pojedini ispit. Popisi učenika po prostorijama (prema Obrascu 6) moraju biti izvješeni na oglasnoj ploči škole te na vratima pojedinih ispitnih prostorija. Razrednici moraju informirati učenike svojih razreda o tome u kojoj ispitnoj prostoriji polažu ispit.

Raspored sjedenja u ispitnoj prostoriji (Obrazac 4) obznanjuje se na sam dan ispita. Ispitni koordinator dužan je izvjesiti raspored sjedenja na vratima ispitnih prostorija.

4.5. Planiranje primjene popratnih upitnika za učenike i nastavnike

Neposredno prije i nakon primjene testa znanja iz pojedinog predmeta, primijenit će se i kratki popratni upitnici kojima se ispituju osobna iskustva učenika s učenjem ispitivanog predmeta i procjena ispita. Ti će podaci poslužiti za bolju analizu i bolje razumijevanje i objašnjavanje ostvarenih rezultata učenika na testovima iz hrvatskoga jezika, matematike i stranih jezika.

Pripremljen je i upitnik za predmetne nastavnike kojim će oni ocijeniti ispite i dati svoje mišljenje o korištenom pristupu vrednovanju i o mogućnostima njegova unapređivanja. Institut za društvena istraživanja - Centar za istraživanje i razvoj obrazovanja poslat će te upitnike poštom, 8. svibnja. Ispitni koordinator dužan je podijeliti predmetnim nastavnicima upitnike i osigurati njihov povrat u Institut za društvena istraživanja do 20 svibnja.

4.6. Informiranje učenika

Ispitni koordinator dužan je do 26. travnja održati sastanak sa svim učenicima koji pristupaju nacionalnim ispitima i s razrednicima prvih razreda.

Ispitni koordinator može samostalno odlučiti kako će organizirati sastanak (za svaki razred posebno ili za sve razrede zajedno). Na sastanku mora proraditi sljedeće teme:

- pregled nacionalnih ispita - što su, čemu služe, što se ispituje, kako će se koristiti rezultati (informacije iz Vodiča za učenike)
- raspored nacionalnih ispita
- informacije o nastavi na dane nacionalnih ispita
- pravila ponašanja na ispitima
- raspored učenika po prostorijama (prema Obrascu 6)
- informacije za učenike s posebnim potrebama
- podnošenje prigovora na postupak provedbe nacionalnih ispita
- odgovori na pitanja učenika.

Ispitni koordinator dužan je o nacionalnim ispitima izvijestiti i roditelje učenika prvih razreda, po potrebi putem roditeljskih sastanaka.

³ Upute za rješavanje testa iz pojedinog predmeta se međusobno razlikuju. Također se ponešto razlikuju upute za ispit iz matematike na dvije razine (opća/jezična/klasična i prirodoslovno-matematička/prirodoslovna gimnazija).

4.7. Informiranje nastavnika i drugoga školskog osoblja

Ispitni koordinator dužan je na nastavničkom vijeću informirati nastavnike:

- o sadržaju, svrsi i načinu provođenja nacionalnih ispita
- o korištenju rezultata nacionalnih ispita
- o rasporedu nacionalnih ispita
- o održavanju nastave na dane nacionalnih ispita

Ravnatelj škole dužan je sazvati nastavničko vijeće do 26. travnja.

4.8. Primitak i provjera ispitnog materijala

NCVVO će ispitni materijal dostaviti mjerodavnim Uredima državne uprave - Službi za društvene djelatnosti. Ispitni koordinatori dužni su preuzeti ispitni materijal za svoju školu 2. svibnja ako to nije drukčije odlučeno (obavijest daje NCVVO).

Ispitni koordinator dužan je potpisati Izdatnicu (Obrazac 5.) kojom jamči primitak ispitnog materijala.

Pritom ispitni koordinator treba provjeriti broj i ispravnost kutija/ispitnih materijala - kutije moraju biti zatvorene.

4.9. Osiguravanje ispitnih materijala

Sav se ispitni materijal mora odmah po primitku pohraniti na unaprijed pripremljeno sigurno mjesto u školi. Sigurnim mjestom u školi smatra se sef, ormar ili prostorija koja se može zaključati. Ključ imaju samo ispitni koordinator i ravnatelj škole.

Iznimno, ako škola ne raspolaže sigurnim prostorom u koji može pohraniti ispitni materijal, škola može sklopiti ugovor o čuvanju ispitnog materijala s bankom, poštom ili nekom drugom institucijom. U tom slučaju škola mora organizirati siguran prijevoz ispitnog materijala na dan ispita.

Ispitni koordinator dužan je, odmah po primitku, složiti ispitni materijal u ormar ili sef po datumima polaganja ispita.

4.10. Popis materijala i dokumenata za ispitnog koordinatora i dežurne nastavnike koji su potrebni za provođenje nacionalnih ispita

- Obrazac 1. Prijava učenika
- Obrazac 2. Podatci o školi
- Obrazac 3. Raspored učenika po ispitnim prostorijama
- Obrazac 4. Planirani raspored sjedenja po ispitnim prostorijama
- Obrazac 5. Primitak ispitnog materijala (Izdatnica)
- Obrazac 6. Pristupanje i ponašanje učenika
- Obrazac 7. Provedba ispita
- Obrazac 8. Postupanje u slučaju otkrivanja ili krađe ispitnog materijala
- Obrazac 9. Povrat ispitnih materijala (Povratnica)
- Obrazac 10. Prigovori učenika na provedbu nacionalnih ispita
- Opća uputa za ispit

5. Provedba nacionalnih ispita

5.1. Priprema prostorija za održavanje nacionalnih ispita

Prostorije za održavanje nacionalnih ispita moraju se pripremiti tj. urediti najmanje 1 sat prije početka ispita. Uređenje prostorija provodi se prema uputama iz poglavlja 4.4. ovog priručnika.

5.2. Priprema i raspodjela ispitnog materijala po ispitnim prostorijama

Najmanje jedan sat prije ispita, u prostoriji u kojoj su spremljeni ispitni materijali, ispitni koordinator otvara kutije s ispitnim materijalom i grupira omotnice s ispitnim materijalima. Pola sata prije početka ispita voditelji ispitnih prostorija nose omotnice u ispitne prostorije. Ispitne prostorije su zaključane do trenutka ulaska učenika.

5.3. Dolazak učenika na nacionalne ispite

Učenici su dužni doći u školu pola sata prije početka ispita. Unaprijed trebaju biti upoznati s tim u kojoj prostoriji polažu ispit i na kojem ispitnom mjestu.

Dvadeset minuta prije početka ispita voditelj ispitne prostorije proziva učenike koji polažu ispit u toj prostoriji. Voditelj provjerava identitet prozvanog učenika (prema Obrascu o pristupanju i ponašanju učenika - Obrazac 6⁴), upisuje u Obrazac dolazak učenika te ga usmjerava na njegovo mjesto.

Voditelj svakog učenika koji ulazi u prostoriju upućuje da odloži svoje osobne stvari i ugašeni mobitel na stol predviđen za tu svrhu.

5.3.1. Opravdani i neopravdani izostanci s nacionalnih ispita

Nacionalni ispiti se polažu samo u jednom ispitnom terminu. Učenici koji nisu pristupili ispitu nemaju mogućnost ili obvezu polaganja ispita u drugom terminu.

Opravdanim izostancima s nacionalnih ispita smatraju se:

- izostanci koji su unaprijed najavljeni i koje je odobrio ispitni koordinator, npr. bolest, obveza učenika vezana uz smrtni slučaj u obitelji, sudjelovanje u važnim sportskim, umjetničkim natjecanjima, i slično
- nesreća učenika ili članova obitelji učenika na dan održavanja ispita
- iznenadni (nenajavljeni) izostanci koji se naknadno opravdavaju ispričnicom učenikovog liječnika.

Neopravdanim izostancima s nacionalnim ispitima smatraju se:

- izostanci koji su najavljeni ispitnom koordinatoru, ali nisu dobili odobrenje od ispitnog koordinatora
- svi ostali nenajavljeni izostanci

Ispitni koordinator je dužan voditi internu evidenciju o izostancima učenika s nacionalnih ispita te u Obrazac o pristupanju i ponašanju učenika - Obrazac 6 upisati kodove razloga za nepristupanje ispitu.

Učenik koji izostane s nacionalnog ispita iz pojedinog predmeta dobiva 3 sata izostanka iz predmeta koji se polaže.

5.4. Podjela ispitnog materijala učenicima, čitanje uputa i tijek ispita

Podjela ispitnog materijala učenicima, čitanje općih i specifičnih uputa za rješavanje testova i upitnika, kao i cijeli tijek ispita opisani su u prilogu.

⁴ Obrazac 6 se ispunjava ručno i nije potrebno naknadno podatke unositi u računalo.

5.5. Nadgledanje ispita

Nastavnici koji vode i nadgledaju provođenje ispita dužni su pridržavati se sljedećih pravila:

- Voditelj treba zabilježiti početak i kraj ispitnog vremena (vremena za rješavanje testa) u Obrazac o provedbi ispita (Obrazac 7).
- Dežurni nastavnik na ploči zapisuje vrijeme početka i kraja ispita.
- Dežurni nastavnik treba upozoriti učenike da im se, za vrijeme trajanja ispita, smiju obraćati samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke.
- Dežurni nastavnik treba osigurati da svi učenici razumiju kako odgovarati i bilježiti svoje odgovore. Dozvoljeno je odgovarati na upite učenika o načinu odgovaranja. Ukoliko uoče da neki učenik ne slijedi upute, potrebno ga je upozoriti i usmjeriti ga na ispravan način popunjavanja lista za odgovore.
- Dežurni nastavnici ne smiju odgovarati na pitanja koja se odnose na sadržaj pitanja. Ne smiju davati nikakve specifične informacije, odgovore ili upute za pitanje postavljeno u testu. Najbolji odgovor koji mogu dati u situaciji kad učenik postavi takav upit jest «**Žao mi je, ne mogu odgovoriti na pitanje. Odgovori najbolje što znaš**».
- Za vrijeme trajanja ispita u ispitnu prostoriju smiju ući jedino ispitni koordinator, ravnatelj škole ili suradnik NCVVO-a zadužen za nadzor provedbe ispitnog postupka. Dežurni nastavnici ne smiju dozvoliti ulazak drugim osobama.
- Učenici koji traže izlazak iz ispitne prostorije, mogu to učiniti jedino u hitnoj situaciji (odlazak na WC, napad bolesti). U takvoj situaciji iz ispitne prostorije uz učenika izlazi i jedan dežurni nastavnik. Dva učenika ne mogu istovremeno izaći iz ispitne prostorije.
- Ukoliko neki učenik, zbog napada bolesti, ne može do kraja sudjelovati na ispitu, dežurni nastavnik prikuplja ispitni materijal tog učenika i na listu za odgovore upisuje razlog odlaska s ispita. Razlog odlaska s ispita upisuje i na Obrazac 6.
- U situaciji odlaska na WC, dežurni nastavnik na Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme odlaska i dolaska učenika te ime nastavnika koji je izašao s učenikom.
- Dežurni nastavnici moraju zabilježiti sve probleme do kojih je došlo pri provođenju ispita u njihovo ispitnoj prostoriji u Obrazac o provedbi ispita (Obrazac 7).

5.6. Postupanje u posebnim situacijama

5.6.1. Provedba nacionalnih ispita za učenike s posebnim potrebama

Ispitni koordinator dužan je od razrednika učenika prvih razreda prikupiti informacije (po mogućnosti i dokumentaciju) o učenicima s posebnim potrebama.

U dogovoru s učenikom, roditeljem, razrednikom i predmetnim nastavnikom ispitni koordinator i ravnatelj odlučuju o tome hoće li se učeniku osigurati individualno ili skupno ispitivanje.

Učenici s posebnim potrebama imaju pravo na ispitivanje produljenog trajanja.

Pri prijavi učenika na www.ncvvo.hr ispitni koordinator upisuje podatke o učenicima s posebnim potrebama.

5.6.2. Postupanje u slučaju otkrivanja ispitnog materijala ili otuđenja ispitnog materijala

U slučaju otkrivanja ispitnog materijala ili otuđenja ispitnog materijala ispitni koordinator dužan je o tome odmah obavijestiti NCVVO i ispuniti Obrazac 8. Ispitni koordinator, ravnatelj i NCVVO dužni su ispitati okolnosti u kojima se to zbilo.

5.6.3. Postupanje u slučaju bolesti učenika

Ako se tijekom ispita, u nekog učenika pojave simptomi neke bolesti, dežurni nastavnik dužan je učeniku pružiti pomoć i izvesti ga, ukoliko je moguće, iz ispitne prostorije. Dežurni nastavnik dužan je potražiti pomoć te ostati uz učenika dok mu se ne pruži pomoć.

5.6.4. Postupanje u slučaju kršenja Pravila ponašanja učenika na ispitima

Lažno predstavljanje

Ako pri prozivanju učenika prije ulaska u ispitnu prostoriju voditelj utvrdi da se učenik lažno predstavlja, u Obrazac o pristupanju i ponašanju učenika (Obrazac 6) treba upisati kod 4. „lažno predstavljanje“ kod učenika za kojeg se osoba predstavlja. Ni „pravi“ ni „lažni“ učenici (ako se radilo o njihovom međusobnom dogovoru) nemaju pravo pristupiti ispitu tog dana, te se upućuju ravnatelju. U slučaju lažnog predstavljanja škola treba ispitati slučaj i učenicima izreći disciplinsku mjeru.

Posjedovanje i/ili korištenje nedopuštenog pribora, materijala i mobitela tijekom ispita

Ako dežurni nastavnik utvrdi da, neki učenik, unatoč uputi i upozorenju, ima kod sebe ili se služi nedopuštenim priborom, materijalom ili mobitelom, mora mu reći „Imaš/ koristiš nedopušteni pribor. Molim te napusti prostoriju“ te ga uputiti ravnatelju. Na učenikov list za odgovore dežurni nastavnik treba upisati razlog udaljavanja s ispita. Taj podatak treba upisati i u Obrazac o pristupanju i ponašanju učenika na ispitu (Obrazac 6).

Učenik koji je udaljen s ispita ima pravo pristupiti ispitu iz drugog predmeta.

Komunikacija ili suradnja s drugim učenicima (svi oblici prepisivanja, dogovaranja, razgovaranja, razmjenjivanja poruka i zajedničko rješavanje zadataka)

Ako dežurni nastavnik primijeti da neki učenik tijekom ispita pokušava uspostaviti kontakt s drugim učenicima, treba ga odmah tiho upozoriti riječima: „Ne komuniciraj s drugim učenicima, sljedeći put ćeš biti udaljen s ispita“. Ako nadziratelj primijeti da učenik ponavlja isto ponašanje, smjesta ga udaljava s ispita. Dežurni nastavnik na učenikov list za odgovore i u Obrazac 6 upisuje razlog udaljavanja s ispita.

Učenik koji je udaljen s ispita ima pravo pristupiti ispitu iz drugog predmeta.

Ometanje drugih učenika pričanjem, zapitkivanjem, stvaranjem buke i neugodnih zvukova, ustajanjem

Ako neki učenik tijekom ispita pokuša ometati rad drugih učenik, dežurni nastavnik ga odmah tiho upozorava riječima: „Ne ometaj, sljedeći put ćeš biti udaljen s ispita“. Pritom, dežurni nastavnik treba diskretno pogledati ima li učenik slušalice u ušima ili neki drugi nedopušteni uređaj. Ako učenik ponavlja isto ponašanje, smjesta ga udaljava s ispita. Dežurni nastavnik na učenikov list za odgovore i u Obrazac 6 upisuje razlog udaljavanja s ispita.

Učenik koji je udaljen s ispita ima pravo pristupiti ispitu iz drugog predmeta.

Unošenje jela u ispitnu prostoriju

Ako dežurni nastavnik uoči da je neki učenik u ispitnu prostoriju unio jelo, odmah ga upozorava i traži da ga odloži na stol namijenjen za odlaganje učeničkih stvari.

Učenicima je tijekom ispita dopušteno piti vodu.

Oštećivanje, otuđivanje ili uništavanje svoga ili tuđeg uratka, ispitnog materijala ili inventara ispitne prostorije

Ako neki učenik namjerno ošteti, otuđi ili uništi svoj ili tuđi uradak, dežurni nastavnik ga odmah udaljava iz ispitne prostorije. Dežurni nastavnik na učenikov list za odgovore i u Obrazac 6 upisuje razlog udaljavanja s ispita.

Učenik koji je udaljen s ispita ima pravo pristupiti ispitu iz drugog predmeta.

Nepoštovanje znaka za završetak ispita

Ako neki učenik nastavi rješavati test nakon što dežurni nastavnik oglasi završetak ispita, učeniku se odmah oduzima ispitni materijal. Dežurni nastavnik na učenikov list za odgovore i u Obrazac 6. upisuje tekst: „nepoštivanje znaka za završetak ispita“.

5.7. Obrazac o provedbi ispita (Obrazac 7)

Voditelj ispitne prostorije dužan je tijekom provedbe ispita voditi evidenciju provedbe ispita (Obrazac o provedbi ispita - Obrazac 7). Potrebno je bilježiti vrijeme početka i završetka pojedine ispitne faze i vrijeme izlazaka i povratka učenika u ispitnu prostoriju. Odmah nakon ispita voditelj treba popuniti i

ostala pitanja u Obrascu o provedbi ispita koja se tiču ponašanja učenika na ispitu i eventualnih problema na ispitu.

Obrazac 7 popunjava se ručno i nije potrebno podatke naknadno unositi u računalo.

5.8. Otprema ispitnog materijala u NCVVO

Voditelj ispitne prostorije sav materijal s ispita odmah nakon ispita predaje ispitnom koordinatoru. Ispitni koordinador dužan je pregledati vraćeni ispitni materijal (provjeriti zatvorenost omotnica, utvrditi broj iskorištenih i neiskorištenih ispitnih materijala), razvrstati upitnike za učenike (AN1 i AN2), sve liste za odgovore po vrstama i omotnice s ispitnim knjižicama, te ih uredno zapakirati. Pohraniti do otpreme.

Ispitni koordinador također je dužan pregledati popunjene obrasce s ispita i u Obrazac 6 upisati podatke o izostancima učenika.

Ispitni koordinador dužan je fotokopirati sve korištene obrasce i pohraniti ih u školskoj arhivi. Izvorne obrasce ispitni koordinador šalje u NCVVO.

Nakon završenog testiranja trećeg dana, zapakirani iskorišteni ispitni materijal i popunjene obrasce o provedbi ispita (obrasce 7, obrazac 8) ispitni koordinadori dostavljaju, uz Obrazac 9, mjerodavnim Uredima državne uprave - Službi za društvene djelatnosti, koja ih pohranjuje.

Uredi državne uprave kompletan ispitni materijal iz svih škola dostavljaju Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja u subotu 6. svibnja.

5.9. Prikupljanje prigovora učenika

Učenici imaju pravo prigovora na ispitni postupak. Pismeni prigovor može se predati ispitnom koordinadoru do utorka 9. svibnja. Ispitni koordinador i ravnatelj škole trebaju sve prikupljene prigovore evidentirati na Obrascu 10 i razmotriti. Ispitni koordinador prigovore treba poslati, zajedno s Obrazcem 10, u NCVVO.

5.10. Završno izvješće ispitnog koordinadora o provedbi nacionalnih ispita

Najkasnije tjedan dana nakon provedbe nacionalnih ispita Ispitni koordinador treba ispuniti završno izvješće ispitnog koordinadora o provedbi nacionalnih ispita (Obrazac 11) i poslati ga⁵, zajedno s Obrazcima 6⁶ - Pristupanje i ponašanje učenika na ispitu i Obrazcem 10 - Prigovori učenika na provedbu nacionalnih ispita, u NCVVO.

6. Korištenje rezultata nacionalnih ispita

Predmetni nastavnici dužni su, nakon provedbe nacionalnih ispita, na nastavi s učenicima proraditi testove korištene na nacionalnim ispitima.

Predmetni nastavnici mogu koristiti testove s nacionalnih ispita počevši od 8. svibnja. Tog dana na www.ncvvo.hr bit će objavljeni korišteni testovi i točna rješenja zadataka.

6.1. Izvješća za školu

Sve će škole od NCVVO-a dobiti izvješća o rezultatima svojih učenika, razreda i škole. Škole su dužne, u skladu s odredbom Zakona o izmjenama Zakona o srednjem školstvu, koristiti rezultate ovih ispita za samoanalizu, samovrednovanje i definiranje razvojnog plana škole.

6.2. Analiza i interpretacija rezultata za školu, nastavnika i učenika

Organizirat će se seminari za ispitne koordinadore koji će im pomoći pri interpretaciji prikupljenih podataka.

⁵ Ovi materijali šalju se direktno u NCVVO, a ne preko Ureda državne uprave.

⁶ Obrasci o pristupanju i ponašanju učenika na ispitu (obrasci 6) mogu se poslati i 5. svibnja, zajedno s iskorištenim ispitnim materijalom, ukoliko su upisani svi podaci o opravdanim i neopravdanim izostancima učenika.

Indeks pojmova

- ✚ **ispitni koordinator** - zaposlenica/zaposlenik škole koju/kojega je imenovalo Ministarstvo, a odgovorna/ odgovoran je, uz ravnatelja škole, za organizaciju i provedbu nacionalnih ispita u školi
- ✚ **ispitna prostorija** - prostorija u školi u kojoj se održavaju nacionalni ispiti, uređena u skladu s pravilima propisanim ovim priručnikom; može biti učionica ili dvorana
- ✚ **ispitno mjesto** - mjesto za pojedinog učenika u ispitnoj prostoriji označeno imenom i prezimenom učenika
- ✚ **voditelj ispitne prostorije** - dežurni nastavnik koji vodi postupak provedbe nacionalnog ispita u pojedinoj ispitnoj prostoriji; odgovara za provedbu ispita u pojedinoj ispitnoj prostoriji.
- ✚ **dežurni nastavnik** - nastavnik koji, uz voditelja ispitne prostorije, sudjeluje u nadgledanju i postupcima provedbe ispita u pojedinoj ispitnoj prostoriji.

Prilog - Upute za provedbu nacionalnih ispita po danima

0. dan - ISPIT IZ TALIJANSKOG KAO MATERINSKOG JEZIKA, 2. svibnja 2006.

1 Podjela ispitnog materijala učenicima

Voditelj ispitne prostorije **otvara omotnice s ispitnim materijalom**. Dežurni nastavnik dijeli ispitni materijal i list s identifikacijskim⁷ naljepnicama. Jasno i glasno naglašava učenicima da ništa ne otvaraju odnosno ne okreću stranice. Ukoliko neki učenik kasni, ali je stigao u trenutku podjele ispitnog materijala, a prije davanja uputa za ispunjavanje upitnika, prima se na ispit. Bilježi se njegov dolazak te se upućuje na ispitno mjesto.

Ukoliko učenik kasni i dolazi u trenutku čitanja upute ili kasnije, ne dozvoljava mu se pristupanje ispitu.

Opća napomena o prikupljanju i slaganju ispitnog materijala nakon primjene pojedinog upitnika ili testa

Odmah nakon završetka pojedine faze ispita (primjene pojedinog upitnika ili testa), dežurni nastavnici pakuju iskorišteni ispitni materijal, slože ga i odlože na stol za odlaganje ispitnog materijala.

Paziti da se ne pomiješaju različiti listovi!

Na kraju ispitnog postupka, kad završi primjena zadnjeg popratnog upitnika za učenike i upitnici budu prikupljeni, voditelj ispitne prostorije odnosi i predaje sav ispitni materijal ispitnom koordinatorskom upitniku – AN1 i AN2 stavlja u zasebne omotnice, te ih kao i omotnice s ispitnim knjižicama pakira u kutiju.

2 Početak ispita i primjena prvog upitnika za učenike - AN1

- Učenicima se čita uputa koja se nalazi unutar **okvira**. Uputa se čita polagano, glasno i razgovijetno, **riječ po riječ**.
- Vrlo je važno da se svim učenicima pročita potpuno ista uputa, kako bi uvjeti ispitivanja bili istovjetni, a rezultati usporedivi.
- Tekst koji nije u okvirima popratni je tekst koji predstavlja uputu za voditelja ispitne prostorije.

Kad je ispitni materijal podijeljen voditelj ispitne prostorije se obraća učenicima riječima:

Dobar dan. Ovdje smo kako bismo proveli ispit iz talijanskog jezika.

Dobili ste ispitni materijal koji se sastoji od

- prvog kratkog upitnika kojega ćete najprije popuniti,
- ispitne knjižice, lista za odgovore i lista za ocjenjivače te
- drugog kratkog upitnika kojega ćete popuniti na kraju.

Također ste dobili i svoje identifikacijske naljepnice (bar-kodove) koje su jedinstvene za svakog učenika, dakle različite od naljepnica drugih učenika.

Naljepnice koje ste dobili poslužit će vam za sve ispite kojima pristupate.

Naljepnice trebate naljepiti na predviđena mjesta na upitnicima, ispitnoj knjižici, listu za odgovore i listu za ocjenjivače.

Sada pažljivo naljepite po jednu naljepnicu na označena mjesta na vrhu svakog od priloženih materijala.

Voditelj pokazuje mjesta na koja trebaju naljepiti i pričekava da svi učenici to naprave. Dežurni nastavnik provjerava jesu li svi učenici naljepili naljepnice na označena mjesta.

Sad kad ste naljepili naljepnice molim vas uzmite prvi upitnik na kojemu na vrhu piše: Upitnik za učenike, AN1. Voditelj pokazuje upitnik tako da ga diže u zrak.

Sav ostali materijal uredno odložite na rub klupe, na vrh stavite list s naljepnicama.

Sad se usredotočite na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituju vaša iskustva s predmetom „Talijanski jezik“, jer želimo ispitati kako učenici doživljaju taj školski predmet.

Za vrijeme trajanja ispita, smijete se obraćati dežurnom nastavniku samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke. Imate li svi olovke i gumicu?

Ukoliko neki učenik nema potreban pribor, dežurni nastavnik mu daje pričuvnu olovku i gumicu.

Voditelj zatim kaže:

Na upitnik, u kvadratić kraj predmeta koji danas polazete (dakle, talijanski jezik) upišite oznaku X (križić). Također oznakom X označite koliko sati nastave ovog predmeta imate u jednom tjednu.

Voditelj čita zatim uputu koja se nalazi pri vrhu upitnika. Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na deset minuta.

Nakon što svi učenici završe svoje odgovaranje popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj učenicima obrati riječima:

⁷ Svaki učenik dobiva list s identifikacijskim (bar-kod) naljepnicama koje mu trebaju za sve ispite. Na listu je navedeno ime i prezime učenika.

Sad ćemo prijeći na test iz talijanskog jezika.

3 Upute za rješavanje testa iz talijanskog jezika

Uvodna uputa

Uzмите ispitnu knjižicu i list za odgovore. List za ocjenjivača i popratni upitnik ostavite sa strane. U list za ocjenjivača molimo ništa ne upisujte.

Pred vama se dakle nalazi test koji ispituje opća znanja iz talijanskog jezika.

Ovaj je ispit važan jer vam pokazuje koliko ste stekli znanja i vještine koje se od vas očekuju na kraju prvog razreda. Ispit vas ujedno priprema za državnu maturu.

Neka će vam se pitanja u ovom testu možda činiti lagana, a neka teška. Odgovorite na što više pitanja možete. Molimo vas da odgovarate najbolje što možete!

Zatim im kaže:

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale pa kaže:

Ako test riješite prije isteka vremena za njegovo rješavanje, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

Na ispitu nije dozvoljeno imati kod sebe mobitel, šalabahter, bilježnicu ili knjigu. Molimo da odložite sav nedozvoljeni pribor, ukoliko ga još imate.

Voditelj zatim malo pričekava i čita specifične upute za rješavanje testa koje se nalaze na **naslovnici** ispitne knjižice i na trećoj strani (dodatne upute za prvi dio ispita).

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja testa.

4 Završetak primjene testa

Deset minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 10 minuta za rješavanje testa.

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje testa. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore! Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje testa je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi.

Dežurni nastavnik skuplja listove za odgovore koje su učenici ispunjavali. Nakon što su pokupljeni listovi za odgovore učenicima se dijele prazne omotnice.

Molimo umetnite list za ocjenjivača koji se nalazi s vaše desne strane u ispitnu knjižicu. To sada stavite u omotnicu, zatvorite omotnicu i naljepite svoju identifikacijsku naljepnicu na preklap omotnice.

Pokazati gdje i kako!

Pokupiti omotnice.

Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe i slože sav materijal i kažu:

Vaši se testovi zapakirani vraćaju u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja, gdje će ih vrednovati nezavisni ocjenjivači.

Rezultate ispita dobit ćete do kraja školske godine u svojoj školi.

Zatim im kažu:

Ostanite na svojim mjestima. Molimo da još ispunite kratki upitnik o tome kako ste doživjeli ispit.

5. Primjena drugoga popratnog upitnika za učenike

Učenici trebaju još popuniti Popratni upitnik za učenike – AN2 (upitnik o procjeni ispita).

Molim vas da uzmete upitnik na kojemu na vrhu piše: Popratni upitnik za učenike, AN2.

Usredotočite se na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituje kako vidite ispit koji ste upravo rješavali.

Označite križićem predmet koji ste polagali, dakle talijanski jezik. Istu oznaku – križić, koristite za odgovaranje na sva pitanja u upitniku.

Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na pet minuta.

Nakon što svi učenici odgovore na upitnik, popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Ispit je završio. Identifikacijske naljepnice ostavite na svojem stolu da ih pokupimo.

Zahvaljujem vam na sudjelovanju. Možete izaći iz prostorije.

1. dan - ISPIT IZ HRVATSKOG JEZIKA, 3. svibnja 2006.

1. Podjela ispitnog materijala učenicima

Voditelj ispitne prostorije **otvara omotnice s ispitnim materijalom**. Dežurni nastavnik dijeli ispitni materijal i list s identifikacijskim⁸ naljepnicama. Jasno i glasno naglašava učenicima da ništa ne otvaraju odnosno ne okreću stranice. Ukoliko neki učenik kasni, ali je stigao u trenutku podjele ispitnog materijala, a prije davanja uputa za ispunjavanje upitnika, prima se na ispit. Bilježi se njegov dolazak te se upućuje na ispitno mjesto. Ukoliko učenik kasni i dolazi u trenutku čitanja upute ili kasnije, ne dozvoljava mu se pristupanje ispitu.

Opća napomena o prikupljanju i slaganju ispitnog materijala nakon primjene pojedinog upitnika ili testa

Odmah nakon završetka pojedine faze ispita (primjene pojedinog upitnika ili testa), dežurni nastavnici pakupe iskorišteni ispitni materijal, slože ga i odlože na stol za odlaganje ispitnog materijala.

Paziti da se ne pomiješaju različiti listovi!

Na kraju ispitnog postupka, kad završi primjena zadnjeg popratnog upitnika za učenike i upitnici budu prikupljeni, voditelj ispitne prostorije odnosi i predaje sav ispitni materijal ispitnom koordinatorskom koji upitnike AN1, AN2 i liste za odgovore HB1 stavlja u zasebne omotnice, te ih, kao i omotnice s ispitnim knjižicama pakira u kutije.

2. Početak ispita i primjena prvog upitnika za učenike - AN1

- Učenicima se čita uputa koja se nalazi unutar **okvira**. Uputa se čita polagano, glasno i razgovijetno, **riječ po riječ**.
- Vrlo je važno da se svim učenicima pročita potpuno ista uputa, kako bi uvjeti ispitivanja bili istovjetni, a rezultati usporedivi.
- Tekst koji nije u okvirima popratni je tekst koji predstavlja uputu za voditelja ispitne prostorije.

Kad je ispitni materijal podijeljen voditelj ispitne prostorije se obraća učenicima riječima:

Dobar dan. Ovdje smo kako bismo proveli ispit iz hrvatskog jezika.

Dobili ste ispitni materijal koji se sastoji od

- prvog kratkog upitnika kojega ćete najprije popuniti,
- ispitne knjižice, lista za odgovore i lista za ocjenjivače te
- drugog kratkog upitnika kojega ćete popuniti na kraju.

Također ste dobili i svoje identifikacijske naljepnice (bar-kodove) koje su jedinstvene za svakog učenika, dakle različite od naljepnica drugih učenika.

Naljepnice koje ste dobili poslužit će vam za sve ispite kojima pristupate.

Naljepnice trebate naljepiti na predviđena mjesta na upitnicima, ispitnoj knjižici, listu za odgovore i listu za ocjenjivače.

Sada pažljivo naljepite po jednu naljepnicu na označena mjesta na vrhu svakog od priloženih materijala.

Voditelj pokazuje mjesta na koja trebaju naljepiti i pričekava da svi učenici to naprave. Dežurni nastavnik provjerava jesu li svi učenici naljepili naljepnice na označena mjesta.

Sad kad ste naljepili naljepnice molim vas uzmite prvi upitnik na kojemu na vrhu piše: Upitnik za učenike, AN1. Voditelj pokazuje upitnik tako da ga diže u zrak.

Sav ostali materijal uredno odložite na rub klupe, na vrh stavite list s naljepnicama.

Sad se usredotočite na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituju vaša iskustva s predmetom „Hrvatski jezik“, jer želimo ispitati kako učenici doživljuju taj školski predmet.

Za vrijeme trajanja ispita, smijete se obraćati dežurnom nastavniku samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke. Imate li svi olovke i gumicu?

Ukoliko neki učenik nema potreban pribor, dežurni nastavnik mu daje pričuvnu olovku i gumicu.

Voditelj zatim kaže:

Na upitnik, u kvadratić kraj predmeta koji danas polazete (dakle, hrvatski jezik) upišite oznaku X (križić). Također oznakom X označite koliko sati nastave ovog predmeta imate u jednom tjednu.

Voditelj čita zatim uputu koja se nalazi pri vrhu upitnika. Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na deset minuta.

⁸ Svaki učenik dobiva list s identifikacijskim (bar-kod) naljepnicama koje mu trebaju za sve ispite. Na listu je navedeno ime i prezime učenika.

Nakon što svi učenici završe svoje odgovaranje popunjeni se upitnici prikupe.
Nakon toga se voditelj učenicima obrati riječima:

Sad ćemo prijeći na test iz Hrvatskog jezika.

3. Upute za rješavanje testa iz hrvatskog jezika

Uvodna uputa

Uzмите ispitnu knjižicu i list za odgovore. List za ocjenjivača i popratni upitnik ostavite sa strane. U list za ocjenjivača molimo ništa ne upisujte.
Pred vama se dakle nalazi test koji ispituje opća znanja iz hrvatskog jezika.
Ovaj je ispit važan jer vam pokazuje koliko ste stekli znanja i vještine koje se od vas očekuju na kraju prvog razreda. Ispit vas ujedno priprema za državnu maturu.
Neka će vam se pitanja u ovom testu možda činiti lagana, a neka teška. Odgovorite na što više pitanja možete.
Molimo vas da odgovarate najbolje što možete!

Zatim im kaže:

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale pa kaže:

Ako test riješite prije isteka vremena za njegovo rješavanje, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.
Na ispitu nije dozvoljeno imati kod sebe mobitel, šalabahter, bilježnicu ili knjigu. Molimo da odložite sav nedozvoljeni pribor, ukoliko ga još imate.

Voditelj zatim malo pričekava i čita specifične upute za rješavanje testa koje se nalaze na naslovnici ispitne knjižice i na trećoj strani (dodatne upute za prvi dio ispita).

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja testa.

4. Završetak primjene testa

Deset minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 10 minuta za rješavanje testa.

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje testa. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore!
Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje testa je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi.

Dežurni nastavnik skuplja listove za odgovore koje su učenici ispunjavali. Nakon što su pokupljeni listovi za odgovore učenicima se dijele prazne omotnice.

Molimo umetnite list za ocjenjivača koji se nalazi s vaše desne strane u ispitnu knjižicu. To sada stavite u omotnicu, zatvorite omotnicu i naljepite svoju identifikacijsku naljepnicu na preklop omotnice.

Pokazati gdje i kako!

Pokupiti omotnice.

Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe i slože sav materijal i kažu:

Vaši se testovi zapakirani vraćaju u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja, gdje će ih vrednovati nezavisni ocjenjivači.
Rezultate ispita dobit ćete do kraja školske godine u svojoj školi.

Zatim im kažu:

Ostanite na svojim mjestima. Molimo da još ispunite kratki upitnik o tome kako ste doživjeli ispit.

5. Primjena drugoga popratnog upitnika za učenike

Učenici trebaju još popuniti Popratni upitnik za učenike – AN2 (upitnik o procjeni ispita).

Molim vas da uzmete upitnik na kojemu na vrhu piše: Popratni upitnik za učenike, AN2.

Usredotočite se na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituje kako vidite ispit koji ste upravo rješavali.

Označite križićem predmet koji ste polagali, dakle hrvatski jezik. Istu oznaku – križić, koristite za odgovaranje na sva pitanja u upitniku.

Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na pet minuta.

Nakon što svi učenici odgovore na upitnik, popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Ispit je završio. Identifikacijske naljepnice ostavite na svojem stolu da ih pokupimo.

Zahvaljujem vam na sudjelovanju. Možete izaći iz prostorije.

2. dan - ISPIT IZ MATEMATIKE, 4. svibnja 2006.

1. Podjela ispitnog materijala učenicima

Učenici trebaju džepna računala odložiti na svoju klupu. Smiju ih koristiti tek u drugom dijelu ispita. Voditelj ispitne prostorije **otvara omotnice s ispitnim materijalom**. Dežurni nastavnik dijeli ispitni materijal i list s identifikacijskim naljepnicama. Jasno i glasno naglašava učenicima da ništa ne otvaraju odnosno ne okreću stranice. Ukoliko neki učenik kasni, ali je stigao u trenutku podjele ispitnog materijala, a prije davanja uputa za ispunjavanje upitnika, prima se na ispit. Bilježi se njegov dolazak, provjerava identitet te se upućuje na ispitno mjesto. Ukoliko učenik kasni i dolazi u trenutku čitanja upute ili kasnije, ne dozvoljava mu se pristupanje ispitu.

Opća napomena o prikupljanju i slaganju ispitnog materijala nakon primjene pojedinog upitnika ili testa

Odmah nakon završetka pojedine faze ispita (primjene pojedinog upitnika ili testa), dežurni nastavnici pakuju iskorišteni ispitni materijal, slože ga i odlože na stol za odlaganje ispitnog materijala.

Paziti da se ne pomiješaju različiti listovi!

Na kraju ispitnog postupka, kad završi primjena zadnjeg popratnog upitnika za učenike i upitnici budu prikupljeni, voditelj ispitne prostorije odnosi i predaje sav ispitni materijal ispitnom koordinatoru koji upitnike AN1, AN2 i liste za odgovore MP1 ili MO1 (ovisno o vrsti programa) stavlja u zasebne omotnice, te ih, kao i omotnice s ispitnim knjižicama pakira u kutije.

2. Početak ispita i primjena prvog upitnika za učenike - AN1

- Učenicima se čita uputa koja se nalazi unutar **okvira**. Uputa se čita polagano, glasno i razgovijetno, **riječ po riječ**.
- Vrlo je važno da se svim učenicima pročita potpuno ista uputa, kako bi uvjeti ispitivanja bili istovjetni, a rezultati usporedivi.
- Tekst koji nije u okvirima popratni je tekst koji predstavlja uputu za voditelja ispitne prostorije.

Kad je ispitni materijal podijeljen voditelj ispitne prostorije se obraća učenicima riječima:

Dobar dan. Ovdje smo kako bismo proveli ispit iz matematike.

Dobili ste ispitni materijal koji se sastoji od

- prvog kratkog upitnika kojega ćete najprije popuniti,
- dviju ispitnih knjižica, lista za odgovore i lista za ocjenjivače te
- drugog kratkog upitnika kojega ćete popuniti na kraju.

Također ste dobili i svoje identifikacijske naljepnice (bar-kodove) koje već znate koristiti.

Naljepnice pažljivo naljepite na predviđena mjesta na upitnicima, ispitnim knjižicama, listu za odgovore i listu za ocjenjivače.

Voditelj pokazuje mjesta na koja trebaju naljepiti i pričekava da svi učenici to naprave. Dežurni nastavnik provjerava jesu li svi učenici naljepili naljepnice na označeno mjesto.

Sad kad ste naljepili naljepnice molim vas uzmite prvi upitnik na kojemu na vrhu piše: Upitnik za učenike, AN1. Voditelj pokazuje upitnik tako da ga diže u zrak.

Sav ostali materijal uredno odložite na rub klupe, na vrh stavite list s naljepnicama. Tu odložite i vaša džepna računala (kalkulatore).

Sad se usredotočite na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituju vaša iskustva s matematikom, jer želimo ispitati kako učenici doživljavaju taj školski predmet.

Za vrijeme trajanja ispita, smijete se obraćati dežurnom nastavniku samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke. Imate li svi olovke i gumicu?

Ukoliko neki učenik nema potreban pribor, dežurni nastavnik mu daje pričuvnu olovku i gumicu.

Voditelj zatim kaže:

Na upitnik, u kvadratić kraj predmeta koji danas polažete (dakle, matematika) upišite oznaku X (križić).

Također oznakom X označite koliko sati nastave ovog predmeta imate u jednom tjednu.

Voditelj čita zatim uputu koja se nalazi pri vrhu upitnika. Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na deset minuta.

Nakon što svi učenici završe svoje odgovaranje popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Sad ćemo prijeći na test iz Matematike.

3. Upute za rješavanje testa iz matematike

Ovaj je ispit važan jer vam pokazuje koliko ste stekli znanja i vještine koje se od vas očekuju na kraju prvog razreda. Ispit vas ujedno priprema za državnu maturu.

Ispit iz matematike se sastoji se od dva dijela. Prvi dio traje 30 minuta, a drugi dio 60 minuta.

Uzmite ispitnu knjižicu na kojoj ispod datuma „četrtek, 4. svibnja 2006.“ piše (I. dio – 30 minuta) i list za odgovore. Sve ostalo uredno posložite na rub klupe da vas ne smeta.

Voditelj pokazuje učenicima I. ispitnu knjižicu i list za odgovore.

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale pa kaže:

Ako test riješite prije isteka vremena za njegovo rješavanje, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

Nakon 30 minuta rješavat ćete drugi dio ispita.

Zatim kaže:

Na ispitu je dozvoljeno imati geometrijski pribor. U ovom dijelu ispita nije dozvoljeno džepno računalo. Također nije dozvoljeno imati kod sebe mobitel, šalabahter, bilježnicu ili knjigu. Molimo da odložite sav nedozvoljeni pribor, ukoliko ga još imate.

Voditelj zatim čita specifične upute za rješavanje testa koje se nalaze **na naslovnici I. ispitne knjižice.**

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja testa.

4. Tijek i završetak primjene testa iz matematike

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena za prvi dio ispita učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje prvog dijela ispita. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore! Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje prvog dijela ispita je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi. Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe prvu ispitnu knjižicu i list za odgovore i to slože odvojeno.

Ništa ne dirajte, strpljivo pričekajte.

Sad uzmite ispitnu knjižicu za II. dio ispita i vaše džepno računalo. Ostalo uredno složite na rub klupe da vas ne smeta.

Zatim kaže:

Pred Vama je ispitna knjižica za II. dio ispita.

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale.

Voditelj zatim čita specifične upute za rješavanje drugog testa koje se nalaze na naslovnici II. ispitne knjižice.

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja ovoga testa. Deset minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 10 minuta za rješavanje testa.

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje testa. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore! Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje testa je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi. Molimo umetnite list za ocjenjivača koji se nalazi s vaše desne strane u ispitnu knjižicu. Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Dežurni nastavnik podijeli učenicima pripremljene omotnice.

Ispitnu knjižicu i list za ocjenjivače sada stavite u omotnicu, zatvorite omotnicu i naljepite svoju identifikacijsku naljepnicu na preklop omotnice.

Pokazati gdje i kako!

Pokupiti omotnice.

Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe i slože sav materijal.

Vaši se testovi zapakirani vraćaju u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja, gdje će ih vrednovati nezavisni ocjenjivači.

Rezultate ispita dobit ćete do kraja školske godine u svojoj školi.

Zatim im kažu:

Ostanite na svojim mjestima. Molimo da još ispunite kratki upitnik o tome kako ste doživjeli ispit.

5. Primjena drugoga popratnog upitnika za učenike

Učenici trebaju još popuniti Popratni upitnik za učenike – AN2 (upitnik o procjeni ispita).

Molim vas da uzmete upitnik na kojemu na vrhu piše: Popratni upitnik za učenike, AN2.

Usredotočite se na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituje kako vidite ispit koji ste upravo rješavali.

Označite križićem predmet koji ste polagali, dakle matematiku. Istu oznaku – križić, koristite za odgovaranje na sva pitanja u upitniku.

Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na pet minuta.

Nakon što svi učenici odgovore na upitnik, popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Ispit je završio. Identifikacijske naljepnice ostavite na svojem stolu da ih pokupimo. Zahvaljujem vam na sudjelovanju. Možete izaći iz prostorije.

3. dan - ISPIT IZ ENGLESKOG JEZIKA, 5. svibnja 2006.

1. Podjela ispitnog materijala učenicima

Voditelj ispitne prostorije **otvara omotnice s ispitnim materijalom**. Dežurni nastavnik dijeli ispitni materijal i list s identifikacijskim naljepnicama. Jasno i glasno naglašava učenicima da ništa ne otvaraju odnosno ne okreću stranice. Ukoliko neki učenik kasni, ali je stigao u trenutku podjele ispitnog materijala, a prije davanja uputa za ispunjavanje upitnika, prima se na ispit. Bilježi se njegov dolazak, provjerava identitet te se upućuje na ispitno mjesto. Ukoliko učenik kasni i dolazi u trenutku čitanja upute ili kasnije, ne dozvoljava mu se pristupanje ispitnu.

Opća napomena o prikupljanju i slaganju ispitnog materijala nakon primjene pojedinog upitnika ili testa

Odmah nakon završetka pojedine faze ispita (primjene pojedinog upitnika ili testa), dežurni nastavnici pakuju iskorišteni ispitni materijal, slože ga i odlože na stol za odlaganje ispitnog materijala.

Paziti da se ne pomiješaju različiti listovi!

Na kraju ispitnog postupka, kad završi primjena zadnjeg popratnog upitnika za učenike i upitnici budu prikupljeni, voditelj ispitne prostorije odnosi i predaje sav ispitni materijal ispitnom koordinatorskom koji upitnike AN1, AN2 i list za odgovore EN1 stavlja u zasebne omotnice, te ih, kao i omotnice s ispitnim knjižicama pakira u kutije.

2. Početak ispita i primjena prvog upitnika za učenike - AN1

- Učenicima se čita uputa koja se nalazi unutar **okvira**. Uputa se čita polagano, glasno i razgovijetno, **riječ po riječ**.
- Vrlo je važno da se svim učenicima pročita potpuno ista uputa, kako bi uvjeti ispitivanja bili istovjetni, a rezultati usporedivi.
- Tekst koji nije u okvirima popratni je tekst koji predstavlja uputu za voditelja ispitne prostorije.

Kad je ispitni materijal podijeljen voditelj ispitne prostorije se obraća učenicima riječima:

Dobar dan. Ovdje smo kako bismo proveli ispit iz engleskog jezika.

Dobili ste ispitni materijal koji se sastoji od

- prvog kratkog upitnika kojega ćete najprije popuniti,
- ispitne knjižice i 2 lista za odgovore te
- drugog kratkog upitnika kojega ćete popuniti na kraju.

Također ste dobili i svoje identifikacijske naljepnice (bar-kodove) koje već znate koristiti.

Naljepnice pažljivo naljepite na predviđena mjesta na upitnicima, ispitnim knjižicama i listovima za odgovore.

Voditelj pokazuje mjesta na koja trebaju naljepiti i pričekava da svi učenici to naprave. Dežurni nastavnik provjerava jesu li svi učenici naljepili naljepnice na označena mjesta.

Sad kad ste naljepili naljepnice molim vas uzmite prvi upitnik na kojemu na vrhu piše: Upitnik za učenike, AN1. Voditelj pokazuje upitnik tako da ga diže u zrak.

Sav ostali materijal uredno odložite na rub klupe, na vrh stavite list s naljepnicama.

Sad se usredotočite na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituju vaša iskustva s predmetom „Engleski jezik“, jer želimo ispitati kako učenici doživljuju taj školski predmet.

Za vrijeme trajanja ispita, smijete se obraćati dežurnom nastavniku samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke.

Imate li svi olovke i gumicu?

Ukoliko neki učenik nema potreban pribor, dežurni nastavnik mu daje pričuvnu olovku i gumicu.

Voditelj zatim kaže:

Na upitnik, u kvadratić kraj predmeta koji danas polažete (dakle, engleski jezik) upišite oznaku X (križić).

Također oznakom X označite koliko sati nastave ovog predmeta imate u jednom tjednu.

Voditelj čita zatim uputu koja se nalazi pri vrhu upitnika. Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na deset minuta.

Nakon što svi učenici završe svoje odgovaranje popunjeni se upitnici prikupuju.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Sad ćemo prijeći na test iz engleskog jezika.

3. Upute za rješavanje testa iz engleskog jezika

Uvodna uputa

Uzmite ispitnu knjižicu i dva lista za odgovore. Popratni upitnik ostavite sa strane.
Pred vama se dakle nalazi test koji ispituje znanja iz engleskog jezika.
Ovaj je ispit važan jer vam pokazuje koliko ste stekli kompetencije koja se od vas očekuju na kraju prvog razreda. Ispit vas ujedno priprema za državnu maturu.
Neka će vam se pitanja u ovom testu možda činiti lagana, a neka teška. Odgovorite na što više pitanja možete.
Molimo vas da odgovarate najbolje što možete!

Zatim im kaže:

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale pa kaže:

Ako test riješite prije isteka vremena za njegovo rješavanje, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.
Na ispitu nije dozvoljeno imati kod sebe mobitel, šalabahter, bilježnicu ili knjigu. Molimo da odložite sav nedozvoljeni pribor, ukoliko ga još imate.

Voditelj zatim malo pričekava i čita specifične upute za rješavanje testa koje se nalaze na naslovnici ispitne knjižice.

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja testa.

4. Završetak primjene testa

Deset minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 10 minuta za rješavanje testa.

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje testa. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore!
Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje testa je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi.

Dežurni nastavnik skuplja PRVI list za odgovore koje su učenici ispunjavali.
Nakon što su pokupljeni PRVI listovi za odgovore učenicima se dijele prazne omotnice.

Molimo umetnite DRUGI list za odgovore u ispitnu knjižicu. To sada stavite u omotnicu, zatvorite omotnicu i nalijepite svoju identifikacijsku naljepnicu na preklop omotnice.

Pokazati gdje i kako!

Pokupiti omotnice.

Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe i slože sav materijal i kažu:

Vaši se testovi zapakirani vraćaju u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja, gdje će ih vrednovati nezavisni ocjenjivači.

Rezultate ispita dobit ćete do kraja školske godine u svojoj školi.

Zatim im kažu:

Ostanite na svojim mjestima. Molimo da još ispunite kratki upitnik o tome kako ste doživjeli ispit.

5. Primjena drugoga popratnog upitnika za učenike

Učenici trebaju još popuniti Popratni upitnik za učenike – AN2 (upitnik o procjeni ispita).

Molim vas da uzmete upitnik na kojemu na vrhu piše: Popratni upitnik za učenike, AN2. Usredotočite se na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituje kako vidite ispit koji ste upravo rješavali.

Označite križićem predmet koji ste polagali, dakle engleski jezik. Istu oznaku – križić, koristite za odgovaranje na sva pitanja u upitniku.

Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na pet minuta.

Nakon što svi učenici odgovore na upitnik, popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Ispit je završio. Identifikacijske naljepnice ostavite na svojem stolu da ih pokupimo. Zahvaljujem vam na sudjelovanju. Možete izaći iz prostorije.

3. dan - ISPIT IZ NJEMAČKOG JEZIKA, 5. svibnja 2006.

1. Podjela ispitnog materijala učenicima

Voditelj ispitne prostorije **otvara omotnice s ispitnim materijalom**. Dežurni nastavnik dijeli ispitni materijal i list s identifikacijskim naljepnicama. Jasno i glasno naglašava učenicima da ništa ne otvaraju odnosno ne okreću stranice. Ukoliko neki učenik kasni, ali je stigao u trenutku podjele ispitnog materijala, a prije davanja uputa za ispunjavanje upitnika, prima se na ispit. Bilježi se njegov dolazak, provjerava identitet te se upućuje na ispitno mjesto. Ukoliko učenik kasni i dolazi u trenutku čitanja upute ili kasnije, ne dozvoljava mu se pristupanje isplitu.

Opća napomena o prikupljanju i slaganju ispitnog materijala nakon primjene pojedinog upitnika ili testa

Odmah nakon završetka pojedine faze ispita (primjene pojedinog upitnika ili testa), dežurni nastavnici pakuju iskoristeni ispitni materijal, slože ga i odlože na stol za odlaganje ispitnog materijala.

Paziti da se ne pomiješaju različiti listovi!

Na kraju ispitnog postupka, kad završi primjena zadnjeg popratnog upitnika za učenike i upitnici budu prikupljeni, voditelj ispitne prostorije odnosi i predaje sav ispitni materijal ispitnom koordinatorskom upitniku AN1, AN2 i list za odgovore DE1 stavlja u zasebne omotnice, te ih, kao i omotnice s ispitnim knjižicama pakira u kutije.

2. Početak ispita i primjena prvog upitnika za učenike - AN1

- Učenicima se čita uputa koja se nalazi unutar **okvira**. Uputa se čita polagano, glasno i razgovijetno, **riječ po riječ**.
- Vrlo je važno da se svim učenicima pročita potpuno ista uputa, kako bi uvjeti ispitivanja bili istovjetni, a rezultati usporedivi.
- Tekst koji nije u okvirima popratni je tekst koji predstavlja uputu za voditelja ispitne prostorije.

Kad je ispitni materijal podijeljen voditelj ispitne prostorije se obraća učenicima riječima:

Dobar dan. Ovdje smo kako bismo proveli ispit iz njemačkog jezika.

Dobili ste ispitni materijal koji se sastoji od

- prvog kratkog upitnika kojega ćete najprije popuniti,
- ispitne knjižice, lista za odgovore i lista za ocjenjivače te
- drugog kratkog upitnika kojega ćete popuniti na kraju.

Također ste dobili i svoje identifikacijske naljepnice (bar-kodove) koje već znate koristiti.

Naljepnice pažljivo nalijepite na predviđena mjesta na upitnicima, ispitnoj knjižici, listu za odgovore i listu za ocjenjivače.

Voditelj pokazuje mjesta na koja trebaju nalijepiti i pričekava da svi učenici to naprave. Dežurni nastavnik provjerava jesu li svi učenici nalijepili naljepnice na označena mjesta.

Sad kad ste nalijepili naljepnice molim vas uzmete prvi upitnik na kojemu na vrhu piše: Upitnik za učenike, AN1. Voditelj pokazuje upitnik tako da ga diže u zrak.

Sav ostali materijal uredno odložite na rub klupe, na vrh stavite list s naljepnicama.

Sad se usredotočite na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituju vaša iskustva s predmetom „Njemački jezik“, jer želimo ispitati kako učenici doživljaju taj školski predmet.

Za vrijeme trajanja ispita, smijete se obraćati dežurnom nastavniku samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke. Imate li svi olovke i gumicu?

Ukoliko neki učenik nema potreban pribor, dežurni nastavnik mu daje pričuvnu olovku i gumicu.

Voditelj zatim kaže:

Na upitnik, u kvadratić kraj predmeta koji danas polazete (dakle, njemački jezik) upišite oznaku X (križić).

Također oznakom X označite koliko sati nastave ovog predmeta imate u jednom tjednu.

Voditelj čita zatim uputu koja se nalazi pri vrhu upitnika. Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na deset minuta.

Nakon što svi učenici završe svoje odgovaranje popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj učenicima obrati riječima:

Sad ćemo prijeći na test iz njemačkog jezika.

3. Upute za rješavanje testa iz njemačkog jezika

Uvodna uputa

Uzmite ispitnu knjižicu i list za odgovore. List za ocjenjivača i popratni upitnik ostavite sa strane. U list za ocjenjivača molimo ništa ne upisujte.
Pred vama se dakle nalazi test koji ispituje opća znanja iz njemačkog jezika.
Ovaj je ispit važan jer vam pokazuje koliko ste stekli znanja i vještine koje se od vas očekuju na kraju prvog razreda. Ispit vas ujedno priprema za državnu maturu.
Neka će vam se pitanja u ovom testu možda činiti lagana, a neka teška. Odgovorite na što više pitanja možete. Molimo vas da odgovarate najbolje što možete!

Zatim im kaže:

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale pa kaže:

Ako test riješite prije isteka vremena za njegovo rješavanje, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.
Na ispit nije dozvoljeno imati kod sebe mobitel, šalabahter, bilježnicu ili knjigu. Molimo da odložite sav nedozvoljeni pribor, ukoliko ga još imate.

Voditelj zatim malo pričekava i čita specifične upute za rješavanje testa koje se nalaze na naslovnici ispitne knjižice.

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja testa.

4. Završetak primjene testa

Deset minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 10 minuta za rješavanje testa.

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje testa. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore!
Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje testa je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi.

Dežurni nastavnik skuplja listove za odgovore koje su učenici ispunjavali. Nakon što su pokupljeni listovi za odgovore učenicima se dijele prazne omotnice.

Molimo umetnite list za ocjenjivača koji se nalazi s vaše desne strane u ispitnu knjižicu. To sada stavite u omotnicu, zatvorite omotnicu i naljepite svoju identifikacijsku naljepnicu na preklop omotnice.

Pokazati gdje i kako!

Pokupiti omotnice.

Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe i slože sav materijal i kažu:

Vaši se testovi zapakirani vraćaju u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja, gdje će ih vrednovati nezavisni ocjenjivači.
Rezultate ispita dobit ćete do kraja školske godine u svojoj školi.

Zatim im kažu:

Ostanite na svojim mjestima. Molimo da još ispunite kratki upitnik o tome kako ste doživjeli ispit.

5. Primjena drugoga popratnog upitnika za učenike

Učenici trebaju još popuniti Popratni upitnik za učenike – AN2 (upitnik o procjeni ispita).

Molim vas da uzmete upitnik na kojemu na vrhu piše: Popratni upitnik za učenike, AN2.

Usredotočite se na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituje kako vidite ispit koji ste upravo rješavali.

Označite križićem predmet koji ste polagali, dakle njemački jezik. Istu oznaku – križić, koristite za odgovaranje na sva pitanja u upitniku.

Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na pet minuta.

Nakon što svi učenici odgovore na upitnik, popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Ispit je završio. Identifikacijske naljepnice ostavite na svojem stolu da ih pokupimo.

Zahvaljujem vam na sudjelovanju. Možete izaći iz prostorije.

3. dan - ISPIT IZ FRANCUSKOG JEZIKA, 5. svibnja 2006.

1. Podjela ispitnog materijala učenicima

Voditelj ispitne prostorije **otvara omotnice s ispitnim materijalom**. Dežurni nastavnik dijeli ispitni materijal i list s identifikacijskim naljepnicama. Jasno i glasno naglašava učenicima da ništa ne otvaraju odnosno ne okreću stranice. Ukoliko neki učenik kasni, ali je stigao u trenutku podjele ispitnog materijala, a prije davanja uputa za ispunjavanje upitnika, prima se na ispit. Bilježi se njegov dolazak, provjerava identitet te se upućuje na ispitno mjesto. Ukoliko učenik kasni i dolazi u trenutku čitanja upute ili kasnije, ne dozvoljava mu se pristupanje isplitu.

Opća napomena o prikupljanju i slaganju ispitnog materijala nakon primjene pojedinog upitnika ili testa

Odmah nakon završetka pojedine faze ispita (primjene pojedinog upitnika ili testa), dežurni nastavnici pakuju iskoristeni ispitni materijal, slože ga i odlože na stol za odlaganje ispitnog materijala.

Paziti da se ne pomiješaju različiti listovi!

Na kraju ispitnog postupka, kad završi primjena zadnjeg popratnog upitnika za učenike i upitnici budu prikupljeni, voditelj ispitne prostorije odnosi i predaje sav ispitni materijal ispitnom koordinatorskom upitniku AN1, AN2 i list za odgovore FR1 stavlja u zasebne omotnice, te ih, kao i omotnice s ispitnim knjižicama pakira u kutije.

2. Početak ispita i primjena prvog upitnika za učenike - AN1

- Učenicima se čita uputa koja se nalazi unutar **okvira**. Uputa se čita polagano, glasno i razgovijetno, **riječ po riječ**.
- Vrlo je važno da se svim učenicima pročita potpuno ista uputa, kako bi uvjeti ispitivanja bili istovjetni, a rezultati usporedivi.
- Tekst koji nije u okvirima popratni je tekst koji predstavlja uputu za voditelja ispitne prostorije.

Kad je ispitni materijal podijeljen voditelj ispitne prostorije se obraća učenicima riječima:

Dobar dan. Ovdje smo kako bismo proveli ispit iz francuskog jezika.

Dobili ste ispitni materijal koji se sastoji od

- prvog kratkog upitnika kojega ćete najprije popuniti,
- ispitne knjižice, lista za odgovore i lista za ocjenjivače te
- drugog kratkog upitnika kojega ćete popuniti na kraju.

Također ste dobili i svoje identifikacijske naljepnice (bar-kodove) koje već znate koristiti.

Naljepnice pažljivo nalijepite na predviđena mjesta na upitnicima, ispitnoj knjižici, listu za odgovore i listu za ocjenjivače.

Voditelj pokazuje mjesta na koja trebaju nalijepiti i pričekava da svi učenici to naprave. Dežurni nastavnik provjerava jesu li svi učenici nalijepili naljepnice na označena mjesta.

Sad kad ste nalijepili naljepnice molim vas uzmete prvi upitnik na kojemu na vrhu piše: Upitnik za učenike, AN1. Voditelj pokazuje upitnik tako da ga diže u zrak.

Sav ostali materijal uredno odložite na rub klupe, na vrh stavite list s naljepnicama.

Sad se usredotočite na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituju vaša iskustva s predmetom „Francuski jezik“, jer želimo ispitati kako učenici doživljaju taj školski predmet.

Za vrijeme trajanja ispita, smijete se obraćati dežurnom nastavniku samo u nuždi, i to bez riječi, dizanjem ruke. Imate li svi olovke i gumicu?

Ukoliko neki učenik nema potreban pribor, dežurni nastavnik mu daje pričuvnu olovku i gumicu.

Voditelj zatim kaže:

Na upitnik, u kvadratić kraj predmeta koji danas polazete (dakle, francuski jezik) upišite oznaku X (križić). Također oznakom X označite koliko sati nastave ovog predmeta imate u jednom tjednu.

Voditelj čita zatim uputu koja se nalazi pri vrhu upitnika. Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na deset minuta.

Nakon što svi učenici završe svoje odgovaranje popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj učenicima obrati riječima:

Sad ćemo prijeći na test iz francuskog jezika.

3. Upute za rješavanje testa iz francuskog jezika

Uvodna uputa

Uzmite ispitnu knjižicu i list za odgovore. List za ocjenjivača i popratni upitnik ostavite sa strane. U list za ocjenjivača molimo ništa ne upisujte.
Pred vama se dakle nalazi test koji ispituje opća znanja iz francuskog jezika.
Ovaj je ispit važan jer vam pokazuje koliko ste stekli znanja i vještine koje se od vas očekuju na kraju prvog razreda. Ispit vas ujedno priprema za državnu maturu.
Neka će vam se pitanja u ovom testu možda činiti lagana, a neka teška. Odgovorite na što više pitanja možete.
Molimo vas da odgovarate najbolje što možete!

Zatim im kaže:

Prelistajte na brzinu ispitnu knjižicu i provjerite jesu li otisnute sve stranice.

Voditelj pričekava trenutak da svi učenici provjere materijale pa kaže:

Ako test riješite prije isteka vremena za njegovo rješavanje, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.
Na ispitu nije dozvoljeno imati kod sebe mobitel, šalabahter, bilježnicu ili knjigu. Molimo da odložite sav nedozvoljeni pribor, ukoliko ga još imate.

Voditelj zatim malo pričekava i čita specifične upute za rješavanje testa koje se nalaze na naslovnici ispitne knjižice.

Zatim kaže:

Imate li neko pitanje? Je li sve jasno?

Ukoliko nema pitanja, voditelj kaže:

Možete okrenuti stranicu i početi s rješavanjem testa. Sretno!

Voditelj na ploči i u Obrascu o provedbi ispita (Obrazac 7) upisuje vrijeme početka i završetka rješavanja testa.

4. Završetak primjene testa

Deset minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 10 minuta za rješavanje testa.

Pet minuta prije kraja ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Imate još 5 minuta za rješavanje testa. Polako završavajte. Provjerite još jedanput svoje odgovore!
Ako ste završili s radom, molim vas ostanite mirno na svome mjestu do kraja ispita.

U trenutku isteka ispitnog vremena učenicima se daje uputa:

Vrijeme za rješavanje testa je isteklo. Odložite olovke i prestanite raditi.

Dežurni nastavnik skuplja listove za odgovore koje su učenici ispunjavali. Nakon što su pokupljeni listovi za odgovore učenicima se dijele prazne omotnice.

Molimo umetnite list za ocjenjivača koji se nalazi s vaše desne strane u ispitnu knjižicu. To sada stavite u omotnicu, zatvorite omotnicu i naljepite svoju identifikacijsku naljepnicu na preklop omotnice.

Pokazati gdje i kako!

Pokupiti omotnice.

Ostanite sjediti na svojim mjestima.

Nakon toga dežurni nastavnici skupe i slože sav materijal i kažu:

Vaši se testovi zapakirani vraćaju u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja, gdje će ih vrednovati nezavisni ocjenjivači.
Rezultate ispita dobit ćete do kraja školske godine u svojoj školi.

Zatim im kažu:

Ostanite na svojim mjestima. Molimo da još ispunite kratki upitnik o tome kako ste doživjeli ispit.

5. Primjena drugoga popratnog upitnika za učenike

Učenici trebaju još popuniti Popratni upitnik za učenike – AN2 (upitnik o procjeni ispita).

Molim vas da uzmete upitnik na kojemu na vrhu piše: Popratni upitnik za učenike, AN2.

Usredotočite se na upitnik koji je pred vama. To je upitnik kojim se ispituje kako vidite ispit koji ste upravo rješavali.

Označite križićem predmet koji ste polagali, dakle francuski jezik. Istu oznaku – križić, koristite za odgovaranje na sva pitanja u upitniku.

Vrijeme odgovaranja nije ograničeno, ali se procjenjuje na pet minuta.

Nakon što svi učenici odgovore na upitnik, popunjeni se upitnici prikupe.

Nakon toga se voditelj obrati učenicima riječima:

Ispit je završio. Identifikacijske naljepnice ostavite na svojem stolu da ih pokupimo.

Zahvaljujem vam na sudjelovanju. Možete izaći iz prostorije.